



ACHIZIȚII PUBLICE

CONTRACT Nr. 12

de achiziționare a serviciilor de supraveghere tehnică

Cod CPV: 71520000-9

“22” iunie 2017

mun. Bălți
(localitatea)

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
ÎM „Direcția de Construcții Căpitate Comanditar Unic mun. Bălți”, reprezentat prin Larisa BRAGARI , director, înregistrat la Camera Înregistrării de Stat cu nr. 1002602005237, în calitate de Prestator , pe de o parte,	Agencia de Dezvoltare Regională Nord , reprezentată prin director interimar dl Ion ILIEV care acționează în baza regulamentului, tel. 023161980 denumită în continuare Co-Investitor cod fiscal : 1009601000267 pe de altă parte,

și **Consiliul raional Edineț**, reprezentat legal de dl. Iurii GARAS, președintele raionului Edineț în calitate de **Beneficiar** (proprietarul bunurilor obținute în rezultatul finalizării lucrărilor)

denumiți(te) în continuare **Părți**, au încheiat prezentul Contract referitor la următoarele:

Achiziționarea serviciilor de supraveghere tehnică (responsabil tehnic) a lucrărilor de **Creșterea indicilor de eficiență energetică a Centrului de sănătate Edineț**, în cadrul proiectului „**Creșterea indicilor de eficiență energetică a Instituției Medico-Sanitare Publice „Centrul de Sănătate Edineț”**”

denumite în continuare **Servicii**, conform Licităției publice nr. 17/01499 din 12.06.2017, în baza deciziei grupului de lucru al Co-Investitorului din „14” iunie 2017.

- a. Următoarele documente vor fi considerate părți componente și integrale ale Contractului:
- Specificația tehnică;
 - Specificația de preț;
 - Oferta Prestatorului.
- b. Prezentul Contract va predomina asupra tuturor altor documente componente. În cazul unor discrepanțe sau inconsecvențe între documentele componente ale Contractului, documentele vor avea ordinea de prioritate enumerată mai sus.
- c. În calitate de contravaloare a plăților care urmează a fi efectuate de Co-Investitor, Prestatorul se obligă prin prezenta să presteze Co-Investitorului Serviciile și să înlătore defectele lor în conformitate cu prevederile Contractului sub toate aspectele.
- d. Co-Investitorul se obligă prin prezenta să plătească Prestatorului, în calitate de contravaloare a prestării serviciilor, precum și a înlăturării defectelor lor, prețul Contractului sau orice altă sumă care poate deveni plătită conform prevederilor Contractului în termenele și modalitatea stabilite de Contract.

1. Obiectul Contractului

- 1.1. Prestatorul își asumă obligația de a presta Serviciile indicate în prezentul Contract.
- 1.2. Co-Investitorul se obligă, la rîndul său, să achite și să recepționeze Serviciile prestate de Prestator iar Beneficiarul proiectului se obligă să prezinte documentele ce legalizează execuția lucrărilor, solicitate de Prestator și/sau Co-Investitor.
- 1.3. Calitatea Serviciilor se atestă prin certificatele de calitate indicate în Contract. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele indicate în Contract. Cînd nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă, se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

2. Termeni și condiții de prestare

- 2.1. Durata de execuție a serviciilor contractate este stabilită perioada de executare a lucrărilor.
- 2.2. Documentația de însoțire a Serviciilor include:
- Factura fiscală;
 - Actul de transmitere;
- 2.3. Originalele documentelor prevăzute în punctul 2.2 se vor prezenta Durata de execuție a serviciilor contractate este stabilită perioada de executare a lucrărilorului cel tîrziu la momentul expirării termenului indicat la pct. 2.1 a Contractului. Prestarea Serviciilor se consideră încheiată în momentul în care sînt prezentate documentele de mai sus.

3. Prețul și condiții de plată

- 3.1. Prețul Serviciilor prestate conform prezentului Contract este stabilit în lei moldovenești.
- 3.2. Suma totală a prezentului Contract, se stabilește în lei moldovenești și constituie: 1.0% din valoarea estimată a lucrărilor de construcție-montaj – **127 495,68 lei** (una sute douăzeci și șapte mii patru sute nouăzeci și cinci lei, 68 bani) cu TVA.
- 3.3. Achitarea plăților pentru Serviciile prestate se va efectua în lei moldovenești.



3.4. Metoda și condițiile de plată de către Co-Investitor vor fi: în termen de 60 zile de la prestarea Serviciului și prezentării documentelor de însoțire, în limitele alocărilor din FNDR și eventual de la Beneficiar.

3.5. Plățile se vor efectua prin transfer bancar pe contul de decontare al Prestatorului indicat în prezentul Contract.

4. Condiții de predare-primire

4.1. Serviciile se consideră predate de către Prestator și recepționate de către Co-Investitor dacă:

a) cantitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Lista serviciilor și graficul prestării și documentele de însoțire conform punctului 2.2 al prezentului Contract;

b) calitatea Serviciilor corespunde informației indicate în Contract;

4.2. Prestatorul este obligat să prezinte Co-Investitor un exemplar original al facturii fiscale odată cu prestarea Serviciilor, pentru efectuarea plății. Pentru nerespectarea de către Prestator a prezentei clauze, Co-Investitorul își rezervă dreptul de a majora termenul de achitare prevăzut în punctul 3.4 corespunzător numărului de zile de întârziere și de a fi exonerat de achitarea penalității stabilite în punctul 10.3.

5. Standarde

5.1. Serviciile prestate în baza contractului vor respecta standardele prezentate de către Prestator în propunerea sa tehnică.

5.2. Când nu este menționat nici un standard sau reglementare aplicabilă se vor respecta standardele sau alte reglementări autorizate în țara de origine a produselor.

6. Obligațiile părților

6.1. În baza prezentului Contract, Prestatorul se obligă:

a) să presteze Serviciile în condițiile prevăzute de prezentul Contract;

b) să anunțe Co-Investitorul după semnarea prezentului Contract, în decurs de 5 zile calendaristice, prin telefon/fax sau telegramă autorizată, despre disponibilitatea prestării Serviciilor;

c) să asigure condițiile corespunzătoare pentru recepționarea Serviciilor de către Co-Investitor în termenele stabilite, în corespundere cu cerințele prezentului Contract;

d) să asigure integritatea și calitatea Serviciilor pe toată perioada de până la recepționarea lor de către Co-Investitor .

6.2. Întreaga documentație necesară pentru executarea serviciilor contractate se pune de către Beneficiar și/sau Co-Investitor la dispoziția Prestatorului.

6.3. Prestatorul are obligația să execute serviciile, în termenele stabilite în contract, pe proprie răspundere, în conformitate cu prevederile Legii R. Moldova nr. 721 - XIII din 02.02.1996 și Hotărârii Guvernului R. Moldova Nr. 361 din 25 iunie 1996.

6.4. Responsabilul tehnic atestat are următoarele obligațiuni:

- sa exercite obligatiile si atributiile principale ale responsabililor tehnici in activitatea de verificare a executiei lucrarilor de constructie capitala in conformitate cu Regulamentul privind la verificarea executiei lucrarilor de constructie de catre responsabilii atestati aprobat prin ordinul nr. 65 din 27.05.1996 a Departamentului constructii si amenajarea teritoriului, prevederile Legii privind calitatea in constructii, nr. 721-XIII din 02.02.1996 și conform prevederilor Hotărârii Guvernului nr. 361 din 25 iulie 1996;
- sa desfasoare activitatea ca reprezentant al Co-Investitorului in relatiile cu proiectantul,

- constructorul, furnizorii, prestatorii de servicii in derularea contractului de lucrari;
- sa actioneze pentru Co-Investitor/Beneficiar si in interesul acestora atit fata de Antreprenor, cit si fata de Furnizori si Proiectanti;
- sa monitorizeze si sa coordoneze lucrarile de constructie a obiectului;
- sa participe impreuna cu proiectantul si cu executantul la trasarea generala a constructiei si la stabilirea bornelor de reper;
- sa identifice si sa solutioneze problemele tehnice, a chestiunilor cu privire la asigurarea si controlul calitatii, precum si monitorizarii lucrului antreprenorului general;
- sa verifice lucrarile finalizate si prezentate spre plata de catre antreprenorul general;
- stabileste de sine statator numarul specialistilor necesari pentru prestarea serviciilor, precum si orarul de lucru al acestora.
- sa verifice si sa avizeze:
 - proiectele tehnologice privind executia lucrarilor de constructie;
 - procedurile tehnice de executie a lucrarilor;
 - programele de verificare a executiei;
 - proiectele de organizare a executiei (organizare de santier);
 - graficele de executie a lucrarilor aferente exigentelor esentiale;
 - procesele-verbale privind lucrarile ascunse.
- sa exercite controlul executiei lucrarilor conform programului de verificare;
- sa controleze modul in care se efectueaza receptia calitativa a materialelor si a elementelor de constructie (prefabricate, articole de timplarie etc.);
- sa verifice respectarea tehnologiilor de executie, aplicarea corecta a acestora in vederea asigurarii nivelului calitativ prevazut in documentatia de proiect, in contract si in normele tehnice in vigoare;
- sa interzica utilizarea de tehnologii noi neagrementate tehnic, precum si a produselor neagrementate;
- sa controleze volumele si costul lucrarilor executate si prezentate de organizatiile de constructie-montaj pentru achitare conform documentatiei de proiect si devizelor de cheltuieli, precum si corectitudinea intocmirii devizelor si contrasemnarea acestora pentru solictarea platilor;
- sa verifice calitatea elementelor de constructie ce se realizeaza in atelierele proprii;
- sa opreasca executia lucrarilor de constructie in cazul in care s-au produs defecte grave de calitate sau abateri de la prevederile proiectului de executie;
- sa ia masuri de corectare sau refacere a lucrarilor, constatate ca fiind necorespunzatoare;
- sa solicite avizul proiectantului pentru lichidarea deficientelor care afecteaza exigentele esentiale la lucrarile de constructie sau a abaterilor de la proiect;
- sa informeze operativ conducerea organizatiei de constructie despre lichidarea deficientelor constatate si masurile intreprinse pentru a exclude repetarea lor;
- sa participe la verificarea in faze determinante;
- sa efectueze verificarile prevazute in reglementarile tehnice si sa semneze documentele intocmite ca urmare a verificarilor (proceses-verbale in faze determinante, proceses-verbale de lucrari ce devin ascunse etc.);
- sa intocmeasca si sa tina la zi registrul de evidenta a lucrarilor de constructie verificate;
- sa preia documentele de la constructor si proiectant si va completa cartea tehnica a constructiei cu toate documentele prevazute de reglementarile legale;
- sa urmareasca solutionarea obiectiilor cuprinse in anexele la procesul-verbal de receptie la



terminarea lucrarilor si realizarii recomandarilor comisiei de receptie;

- sa contribuie la asigurarea predării catre investitor/utilizator a actelor de receptie si a Cartii Tehnice a constructiei dupa efectuarea receptiei finale.
- să asigure verificarea prețurilor și volumelor incluse în procesele verbale de lucrări executate, înaintate de către antreprenor spre plată în vederea corespunderii acestora cu oferta;
- să prezinte Co-Investitorului săptămânal, în fiecare zi de joi, un raport privind lucrările efectuate, observațiile, problemele și soluțiile găsite, în perioada de raportare;
- să prezinte către ADR Nord actul de îndeplinire a lucrărilor, cu anexarea copiei înscrisurilor efectuate în Cartea Tehnică în perioada îndeplinirii lucrărilor respective.

6.5. Dacă Prestatorul consideră că dispozițiile Beneficiarului și/sau Co-Investitorului sânt nejustificate sau inoportune, el poate ridica obiecții, dar acestea nu îl absolvă de a executa dispozițiile primite, în afara cazului în care ele contravin prevederilor legale. Dacă prin executarea dispozițiilor Beneficiarului și/sau Co-Investitorului se creează dificultăți în execuție, care generează cheltuieli suplimentare, acestea vor fi suportate de către Beneficiar și/sau Co-Investitor.

6.6 În baza prezentului Contract, Co-Investitorul se obligă:

- a) să întreprindă toate măsurile necesare pentru asigurarea recepționării în termenul stabilit a Serviciilor prestate în corespundere cu cerințele prezentului Contract;
- b) să asigure achitarea Serviciilor prestate, respectând modalitățile și termenele indicate în prezentul Contract.

6.7. În baza prezentului Contract, Beneficiarul se obligă:

- a) să asigure alocarea sumelor suplimentare, suficiente pentru achitarea serviciilor executate de Prestator, la conturile Co-Investitorului, în termen de până la 30 zile de la solicitare.

7. Forța majoră

7.1. Părțile sânt exonerate de răspundere pentru neîndeplinirea parțială sau integrală a obligațiilor conform prezentului Contract, dacă aceasta este cauzată de producerea unor cazuri de forță majoră (războaie, calamități naturale: incendii, inundații, cutremure de pământ, precum și alte circumstanțe care nu depind de voința Părților).

7.2. Partea care invocă clauza de forță majoră este obligată să informeze imediat (dar nu mai târziu de 10 zile) cealaltă Parte despre survenirea circumstanțelor de forță majoră.

7.3. Survenirea circumstanțelor de forță majoră, momentul declanșării și termenul de acțiune trebuie să fie confirmate printr-un certificat, eliberat în mod corespunzător de către organul competent din țara Părții care invocă asemenea circumstanțe.

8. Rezilierea

8.1. Rezilierea Contractului se poate realiza cu acordul comun al Părților.

8.2. Contractul poate fi reziliat în mod unilateral de către:

- a) Co-Investitor în caz de refuz al Prestatorului de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract;
- b) Co-Investitor în caz de nerespectare de către Prestator a termenelor prestare stabilite;
- c) Prestator în caz de nerespectare de către Co-Investitor/Beneficiar a termenelor de plată a Serviciilor;
- d) Prestator, Co-Investitor sau Beneficiar în caz de nesatisfacere de către una dintre Părți a pretențiilor înaintate conform prezentului Contract.



8.3. Partea inițiatoare a rezilierii Contractului este obligată să comunice în termen de 5 zile lucrătoare celeilalte Părți despre intențiile ei printr-o scrisoare motivată.

8.4. Partea înștiințată este obligată să răspundă în decurs de 5 zile lucrătoare de la primirea notificării. În cazul în care litigiul nu este soluționat în termenele stabilite, partea inițiatoare va iniția rezilierea.

9. Reclamații

9.1. Reclamațiile privind cantitatea Serviciilor prestate sînt înaintate Prestatorului la momentul recepționării lor, fiind confirmate printr-un act întocmit în comun cu reprezentantul Prestatorului.

9.2. Pretențiile privind calitatea serviciilor livrate sînt înaintate Prestatorului în termen de 5 zile lucrătoare de la depistarea deficiențelor de calitate.

9.3. Prestatorul este obligat să examineze pretențiile înaintate în termen de 5 zile lucrătoare de la data primirii acestora și să comunice Co-Investitorului despre decizia luată.

9.4. În caz de recunoaștere a pretențiilor, Prestatorul este obligat, în termen de 5 zile, să presteze suplimentar Co-Investitorului serviciile neprestate, iar în caz de constatare a calității necorespunzătoare – să le corecteze în conformitate cu cerințele Contractului.

9.5. Prestatorul poartă răspundere pentru calitatea Serviciilor în limitele stabilite, inclusiv pentru viciile ascunse.

9.6. În cazul devierii de la calitate, cheltuielile pentru întârziere sînt suportate de partea vinovată.

10. Sancțiuni

10.1. Pentru refuzul de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract, Prestatorul suportă o penalitate în valoare de 5% din suma totală a contractului.

10.2. Pentru prestarea cu întârziere a Serviciilor, Prestatorul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neprestate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului Contract. În cazul în care întârzierea depășește 30 zile, se consideră ca fiind refuz de a presta Serviciile prevăzute în prezentul Contract și Prestatorului i se va reține garanția de bună executare a contractului, în cazul în care ea a fost constituită.

10.3. Pentru achitarea cu întârziere, Co-Investitorul/Beneficiarul poartă răspundere materială în valoare de 0,1% din suma Serviciilor neachitate, pentru fiecare zi de întârziere, dar nu mai mult de 5% din suma totală a prezentului contract.

11. Drepturi de proprietate intelectuală

11.1. Prestatorul are obligația să despăgubească achizitorul împotriva oricărui:

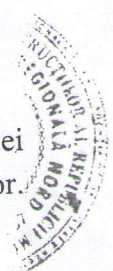
a) reclamații și acțiuni în justiție, ce rezultă din încălcarea unor drepturi de proprietate intelectuală (brevete, nume, mărci înregistrate etc.), legate de echipamentele, materialele, instalațiile sau utilajele folosite pentru sau în legătură cu produsele achiziționate, și

b) daune-interese, costuri, taxe și cheltuieli de orice natură, aferente, cu excepția situației în care o astfel de încălcare rezultă din respectarea Caietului de sarcini întocmit de către achizitor.

12. Dispoziții finale

12.1. Litigiile ce ar putea rezulta din prezentul Contract vor fi soluționate de către Părți pe cale amiabilă. În caz contrar, ele vor fi transmise spre examinare în instanța de judecată competentă conform legislației Republicii Moldova.

12.2. De la data semnării prezentului Contract, toate negocierile purtate și documentele



perfectate anterior își pierd valabilitatea.

12.3. Părțile contractante au dreptul, pe durata îndeplinirii contractului, să convină asupra modificării clauzelor contractului, prin act adițional, numai în cazul apariției unor circumstanțe care lezează interesele comerciale legitime ale acestora și care nu au putut fi prevăzute la data încheierii contractului. Modificările și completările la prezentul Contract sînt valabile numai în cazul în care au fost perfectate în scris și au fost semnate de ambele Părți.

12.4. Nici una dintre Părți nu are dreptul să transmită obligațiile și drepturile sale stipulate în prezentul Contract unor terțe persoane fără acordul în scris al celeilalte părți.

12.5. Prezentul Contract este întocmit în trei exemplare în limba de stat a Republicii Moldova, cîte un exemplar pentru Prestator, Beneficiar și Agenția Achiziții Publice.

12.6. Prezentul Contract se consideră încheiat la data semnării și intră în vigoare după înregistrarea/examinarea dării de seamă în modul corespunzător de către Agenția Achiziții Publice, fiind valabil pînă la 31 decembrie 2017/ finisarea decontărilor reciproce.

12.7. Prezentul Contract reprezintă acordul de voință al ambelor părți și este semnat astăzi, "22" iunie 2017.

12.8. Pentru confirmarea celor menționate mai sus, Părțile au semnat prezentul Contract în conformitate cu legislația Republicii Moldova, la data și anul indicate mai sus.

13. Datele juridice, poștale și bancare ale Părților

Prestatorul de servicii	Autoritatea contractantă
PRESTATOR ÎM „Direcția de Construcții Capitale Comanditar Unic mun. Bălți” mun. Bălți, str. Păcii 38, et.3 cod fiscal 1002602005237 BC Moldincombank SA, fil.Bălți Cod Nr. MOLDM2X321 IBAN: MD89ML000000002251321390 Larisa BRAGARI  L.Ș.	Agencia de Dezvoltare Regională Nord Mun. Bălți, piața V. Alecsandri 8 IBAN: MD58TRPCCW518430B00048AA Ministerul Finanțelor – Trezoreria de stat TREZMD2X Cod fiscal: 1009601000267 Ion ILIEV  L.Ș.

Beneficiar:

Consiliul raional Edineț,

Președinte: Iurii GARAS

Semnătura autorizată:  L.Ș.

Contrasemnat:

S. Bazatin 

C. Bândiu 

D. Gudumac 